

48^e FESTIVAL DES NUITS DE L'ENCLAVE

THÉÂTRE / PEINTURE / SCULPTURE

Illustration : Judith Dubois

THÉÂTRE

10 > 28 JUILLET

2013

EXPO

DU 6 JUILLET

AU 18 AOÛT

2013



RÉSERVATIONS

04 90 28 12 51

www.nuits-enclave.com

[f /lesnuitsdelenclave](https://www.facebook.com/lesnuitsdelenclave)

VALRÉAS

GRILLON

RICHERENCHES

VISAN

ÉDITORIAL DES NUITS DE L'ENCLAVE	PAGE 04
ÉDITORIAL DU CONSEIL GÉNÉRAL DE VAUCLUSE	PAGE 06
ÉDITORIAL DE LA VILLE DE VALRÉAS	PAGE 07
PROGRAMMATION THÉÂTRALE	PAGE 08
SPECTACLE DANS LA RUE	PAGE 19
EXPOSITION D'ARTS PLASTIQUES	PAGE 20
LECTURES ET AUTEURS À DÉCOUVRIR	PAGE 22
PARCOURS D'AUTEURS	PAGE 24
ACTIONS CULTURELLES	PAGE 25
LES AMIS DU FESTIVAL	PAGE 26
INFOS PRATIQUES	PAGE 27

Le festival des Nuits de l'Enclave existe grâce à :



« UN BIENFAIT POUR L'ART ET LA SOCIÉTÉ »

Je voudrais nous considérer comme des bâtisseurs, plutôt que comme des entrepreneurs. Les bâtisseurs de cathédrales savaient qu'ils ne verraient pas la fin de leurs travaux. Ils bâtissaient un édifice tellement gigantesque qu'ils ne pouvaient en être les seuls maîtres d'œuvre. Ils savaient que le temps serait nécessaire pour que leurs constructions grandissent sur leurs fondations. Les pionniers de la décentralisation ont bâti le théâtre populaire et nous, leurs apprentis d'un temps, en sommes les heureux héritiers. Dans notre édito de 2012 nous évoquions largement l'éducation populaire, chère à René Jauneau le créateur du Festival, c'était alors une volonté de la nouvelle direction que de reprendre le flambeau, transmis par nos maîtres. Un an plus tard nous affirmons que ces deux mots, « éducation populaire », sont un bienfait pour l'art et la société. Grâce à nos travaux en amont du Festival, grâce à l'implication sans mesure des artistes présents dès le printemps 2012, le nombre de spectateurs a doublé, et le Festival a passionné la population.

Dans la tradition des bâtisseurs, nous avons à cœur la transmission, pour que notre édifice grandisse au-delà de nous-mêmes et s'enrichisse des travaux d'aujourd'hui. C'est pour cette raison que nous travaillons à la venue de jeunes acteurs et que nous mettons au centre de nos préoccupations la création. Cinq créations !

Cette année, plus que jamais, nous sommes attentifs au compagnonnage. Nous retrouvons Robin Renucci avec les Tréteaux de France et Christian Schiaretta avec le TNP de Villeurbanne, qui nous ont aidés lors de la dernière édition du Festival à consolider notre charpente et qui reviennent avec un Molière, leur nouvelle création. Nous retrouvons aussi le Théâtre du Rond Point de Valréas avec à la mise en scène un jeune compagnon, Bryce Quélet. Sera parmi nous Serge Pauthe, passeur de l'histoire et de la pensée des grands hommes de théâtre. Seront présents mes compagnons acteurs et musiciens que vous avez appréciés dans Ubu Roi, l'année dernière.

Pour la deuxième année, l'ENSATT, école de théâtre avec laquelle nous continuons notre partenariat, nous envoie plus de 30 étudiants de 2^{ème} et 3^{ème} année, qui créeront un spectacle sous la houlette de Claire Lasne-Darcueil, qui a dirigé le Centre Dramatique de Poitou-Charentes et qui est aujourd'hui directrice de la maison

du comédien d'Alloüe.

Il y aura aussi Daniel Mesguich, l'un des plus grands metteurs en scène de notre époque, la compagnie Tandaim, le Théâtre de Lenche, Eclats de Scènes et la compagnie du Voyageur Debout avec la suite du spectacle qui vous a enchantés lors de la clôture du Festival 2012.

Séverine Volland-Liger nous a rejoints pour organiser et donner un nouvel élan à l'exposition peinture et sculpture, avec les artistes Mino, François Marie Anthonioz, François Fries et Baltasar.

Et comme nous ne bâtissons jamais sur des sables mouvants, notre travail s'enracine grâce à des choix politiques volontaires, que nous salvons ici, et grâce aux bénévoles et au tissu associatif et scolaire du territoire.

—
Gilbert BARBA
Directeur Artistique

L'ÉQUIPE DES NUITS

Présidente : **Béatrice Soulier**
Vice-présidents : **Isabelle Charransol**
et **Guy Crozat**

Secrétaire : **Régine Bourquin**
Trésorier : **Alain Tailland**

Ainsi que tout le conseil d'administration, et les tous les bénévoles qui s'investissent pour faire fonctionner le festival.

Directeur artistique : **Gilbert Barba**

Régisseurs généraux : **Franck Adrien, Mariam Rency**

Relations publiques : **Marie-Agnès Jobin**

Communication : **William Rabain**

Commissaire de l'exposition :

Séverine Volland-Liger

Affiche : **Judith Dubois**

Stagiaires : **Laetitia Brises, Charlotte Contessa, Coralie Rabbe, Laura Reboul, Sophie Nieder**

AVEC LE SOUTIEN DE

Le département de Vaucluse, la commune de Valréas, la région Provence Alpes Côte D'Azur, la DRAC Provence Alpes Côte d'Azur, le Pays Une Autre Provence, la Région Rhône Alpes, les communes de Grillon, Richerenches, Visan.

Mais aussi AREVA, EDF, la CNR, La SAUR, E. Leclerc Valréas, Mc Donald's, France Bleu Vaucluse, la Tribune, le Projecteur.com, la menuiserie Appay et la société Assemblages

PARTENAIRES

La mairie de Taulignan, le Théâtre du Rond Point de Valréas, l'Office du tourisme de Valréas et de l'Enclave des Papes, le service communication de la ville de Valréas et les services techniques des mairies de Valréas, Grillon, Richerenches, Visan, les bibliothèques de l'Enclave des Papes, le centre social AGC, l'association Coup de Pouce, le collège Saint Gabriel (Valréas), le collège Vallis Aeria, le lycée Revoul et les écoles primaires de Valréas, le lycée de Bollène, le Syndicat des Vignerons, la Maison Familiale et Rurale de Richerenches, le Musée du cartonage, Eclats de Scènes, Les Musicales de Grillon, le comité de jumelage Grillon Ano Syros, le Théâtre-Ecole de la Lance et des Baronies, la Nouvelle Action Culturelle (NAC)

« ESPRIT DE CULTURE, D'ÉCHANGE ET DE PARTAGE »

Terre de cultures, de lettres, d'art et d'histoire, mais aussi de gastronomie et de douceur de vivre, le Vaucluse est évidemment terre de patrimoine, de création et de foisonnement artistiques.

Parce que l'accès à une culture de qualité ne doit pas être un privilège, mais un droit partagé par tous les Vauclusiens, le Conseil général s'implique fortement, soit directement soit en soutenant les initiatives qui émergent sur tout le territoire. Ainsi, le Département entend placer l'art et la culture au cœur de l'action publique en proposant, à l'ensemble des Vauclusiens, une offre culturelle diversifiée, tout au long de l'année.

Cette année encore, pour sa 48^{ème} édition, le Festival des Nuits de l'Enclave s'inscrit pleinement dans cette volonté de permettre à un public toujours plus large de mieux appréhender toutes les facettes du théâtre. Du 10 au 28 juillet, bien sûr, mais aussi tout au long de l'année, en créant du lien avec la population, le tissu associatif et le milieu scolaire. Cet esprit de culture, d'échanges et de partage ne pouvait que rencontrer l'adhésion du Conseil général

de Vaucluse.

Je tiens donc à remercier les organisateurs pour leur implication qui contribue au succès renouvelé de cette manifestation dont nous sommes fiers d'être un partenaire majeur. Parce que la culture n'a de sens que si elle est partagée, éclectique, ouverte, à la fois populaire et ambitieuse.

—
Gérard SANTUCCI
Conseil Général
du Canton de Valréas

« OUVERT SUR LE MONDE ET SUR LES HOMMES »

Le festival des Nuits de l'Enclave ouvre sa 48^{ème} édition à Valréas, Grillon, Richerenches, Visan, et même Taulignan.

Un demi-siècle de découvertes, d'émotions, d'échanges. Une longévité rare, révélatrice du rôle majeur que joue le théâtre dans nos territoires. Un acte essentiel, témoin que la culture n'est définitivement pas l'apanage des grands centres urbains. Une démarche fondamentale, qui rend ce spectacle vivant, accessible, partagé. En un mot : universel.

Après le succès rencontré en 2012, Robin Renucci et les Tréteaux de France sont de retour dans l'Enclave cette année. Le partenariat avec l'École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT), quant à lui, se poursuit, et confère à ce festival une importante dimension pédagogique.

Les indémodables pensées de Molière et de Diderot croisent les créations plus contemporaines de Michel Azama, de Jean-Claude Brisville, ou encore de Catherine Zambon. Un éclectisme et une diversité admirables, représentatifs de l'esprit qui anime le festival des Nuits de

l'Enclave depuis sa création.

La chapelle des Cordeliers, l'espace Jean-Baptiste Niel, le château de Simiane... Le festival est, cette année encore, une occasion exceptionnelle de découvrir les bijoux du patrimoine valréassien. Une entreprise de valorisation remarquable, en totale adéquation avec la politique défendue par notre Municipalité au quotidien.

Je tiens à adresser mes plus chaleureux remerciements à Béatrice Soulier, Présidente passionnée de ces Nuits pas comme les autres. Je salue également l'implication de l'ensemble des personnels et bénévoles, qui contribuent avec altruisme et générosité à un événement majeur de l'été valréassien. Je témoigne enfin ma plus vive reconnaissance à Gilbert Barba, l'inépuisable Directeur Artistique d'un festival populaire, ouvert sur le monde et sur les hommes.

—
Le Maire de Valréas



SERGE PAUTHE

LA BATAILLE DU VIEUX COLOMBIER

🕒 1H00

Serge Pauthe récidive. Après «Chaillot» et la Bataille de Vilar, il en sort une autre, écrite autrefois et jamais terminée. Celle de Jacques Copeau et du Théâtre du Vieux Colombier à Paris ouvert en 1913. Mais cette fois-ci, c'est un brassage entre l'histoire de ce grand-homme de théâtre et lui, Serge Pauthe, tout petit. Comment atteindre «L'inaccessible étoile», comme le chante Jacques Brel. Au départ, cela devait s'appeler «Le dinosaure intermittent». Restons simples. Ce sera tout simplement «La Bataille du Vieux Colombier».

JACQUES COPEAU

Écrivain, acteur, directeur de théâtre français Jacques Copeau (1879- 1949) crée en 1913 le théâtre du Vieux-Colombier, où il s'efforce d'épurer la technique théâtrale pour mettre en valeur le texte qui doit être servi par le comédien. Il adjoint une école à son théâtre du Vieux-Colombier et, lui aussi, est à l'une des sources de l'entreprise de décentralisation théâtrale (le Théâtre populaire, 1941), qu'il s'efforce de mettre en pratique de 1924 à 1929.

Mise en scène: **Serge Pauthe**
Production: **Théâtre Midi Juste (Valréas)**

Distribution : **Serge Pauthe** et **Philippe Altier**

MERCREDI 10 JUILLET 19H00
MERCREDI 17 JUILLET 19H00

— VALRÉAS
PETITE COUR DU CHÂTEAU DE SIMIANE

— TARIF : GRATUIT

INFOS



🕒 2H00

Arnolphe a élevé sa pupille, Agnès, à l'abri du monde la gardant cloîtrée intellectuellement et physiquement. Il pense que son ignorance lui garantira une totale obéissance quand il l'épousera. Agnès ne sait rien des calculs de son tuteur qu'elle voit comme un père et non comme un futur époux. Un jour, en son absence elle rencontre Horace, un jeune homme dont elle tombe amoureuse. Cet amour est immédiat et partagé. Horace prend comme confident Arnolphe, sans savoir qui il est. Celui-ci comprenant qu'Horace est amoureux d'Agnès, complot pour faire échouer leur relation et réalise, trop tard, qu'il est lui aussi amoureux d'Agnès.

SPECTACLE SUIVI D'UN CABARET !

Une création en coproduction
Tréteaux de France (direction Robin Renucci) / Théâtre National Populaire de Villeurbanne - Centres Dramatiques Nationaux / Conseil Général de l'Eure

Assistant à la mise en scène : **Maxime Mansion**
Lumière : **Julia Grand**
Scénographie : **Fanny Gamet**
Costumes : **Thibaut Welchlin**
Distribution : **Robin Renucci, Jeanne Cohendy, Maxime Mansion*, Jérôme Quintard*, Laurence Besson*, Patrick Palmero, Thomas Fitterer, Philippe Dusigne**

*troupe du TNP

MERCREDI 10 JUILLET 21H30
JEUDI 11 JUILLET 21H30
— VALRÉAS
ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL
— TARIFS : 20€/ 18€/ 15€

RENCONTRE AVEC CHRISTIAN SCHIARETTI ET LES COMÉDIENS LE 11 JUILLET À 11H00, À L'ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL DE VALRÉAS

INFOS



MICHEL AZAMA

IPHIGÉNIE OU LE PÉCHÉ DES DIEUX

(c) Auliflam

ASSIETTES
ET MUSIQUE
VOIR P.26

🕒 1H30

Iphigénie est une enfant sacrifiée par son père, Agamemnon, à la Déesse Artémis, pour que son sang versé puisse faire gonfler les voiles des navires qui conduisent les guerriers grecs aux portes de la ville de Troie. Ainsi ils pourront reprendre Hélène, la femme de Ménélas aux Troyens qui l'ont enlevée.

Cette variation sur le mythe d'Iphigénie n'est pas une adaptation du texte d'Euripide, mais une œuvre à part entière. «Un texte pour la jeunesse d'aujourd'hui» dit l'auteur en parlant de sa pièce. Avec cette Iphigénie, c'est la jeunesse de tous les pays en guerre d'aujourd'hui dont il est question. La langue de l'auteur est prompte à toucher les cœurs, prompte à faire écho à nos sentiments de révoltes et à interroger nos consciences.

VENDREDI 12 JUILLET 21H30
JEUDI 18 JUILLET 21H30
VENDREDI 19 JUILLET 21H30
SAMEDI 20 JUILLET 21H30

—
GRILLON
PLACE DU VIALLE

—
TARIFS : 15€/ 13€/ 10€

RENCONTRE AVEC GILBERT BARBA ET LES
COMÉDIENS LE 13 JUILLET À 11H00, À L'ESPACE
JEAN-BAPTISTE NIEL DE VALRÉAS

INFOS



JEAN-CLAUDE BRISVILLE

L'ENTRETIEN DE M. DESCARTES AVEC M. PASCAL LE JEUNE

(c) Palazon

SPECTACLE
SUIVI D'UN
CABARET !

🕒 1H15

Les deux philosophes les plus célèbres de leur temps se sont rencontrés à Paris, dans le couvent des Minimes, durant plusieurs heures, à huis clos, le 24 septembre 1647. Blaise Pascal avait alors 24 ans et était déjà très malade et René Descartes, 51 ans. De cet entretien historique, rien n'a filtré, sinon une ou deux notes jetées sur le papier par l'un et l'autre.

Jean-Claude Brisville a imaginé librement cette conversation entre deux hommes qui se découvrent progressivement à l'opposé l'un de l'autre. Descartes rationaliste, réaliste, pragmatique même, militaire, homme de voyage, bon vivant ne dédaignant ni la bonne chère ni le beau sexe ; Pascal maladif, tourmenté, mystique ardent, intransigeant, exaltant la souffrance et la mort.

Mise en scène: **Daniel Mesguich** et **William Mesguich**
Assistante à la mise en scène: **Sarah Ferrier**
Production: **Théâtre de l'Etreinte**
et **Compagnie Miroir et Métaphore (Paris)**
Co-réalisation : **Théâtre du Chêne Noir**
Costumes: **Dominique Louis**
Lumières : **Patrick Méeüs**
Son: **Yann Galerne**
Maquillage /perruque: **Rebecca Zeller**

Création Festival d'Avignon 2007

Distribution : **Daniel Mesguich**
et **William Mesguich**

SAMEDI 13 JUILLET 21H30

—
VALRÉAS
ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL

—
TARIFS : 18€/ 15€/ 13€

RENCONTRE AVEC DANIEL ET WILLIAM MESGUICH
LE 14 JUILLET À 11H00, À L'ESPACE JEAN-BAPTISTE
NIEL DE VALRÉAS

INFOS



DENIS DIDEROT

JACQUES LE FATALISTE ET SON MAÎTRE

(c) Rabain

SPECTACLE
SUIVI D'UN
CABARET !

🕒 1H20

Ils sont deux voyageurs : le maître et le valet. Ils sont du dix-huitième siècle et pourtant, on les reconnaît encore aujourd'hui. On ne sait pas comment ils se sont rencontrés, ni comment ils s'appellent. Pour se distraire, le maître veut connaître les amours de son serviteur, intarissable conteur. Mais, comme le dit Jacques, «il était écrit là-haut» qu'il aurait bien du mal à poursuivre son récit : une aubergiste, forte en gouaille, veut lui ravir le rôle de premier conteur, son maître sans cesse l'interrompt, devient à son tour conteur de ses propres amours et leur voyage se poursuit dans une suite de récits qui s'intercalent, s'entrecoupent et s'entremêlent.

Adaptation et mise en scène : **Gilbert Barba**
Coproduction : **Théâtre de Lenche / Nuits de l'Enclave**
Scénographie : **Christian Coulomb**
Costumes : **Christian et Asta Coulomb**
Marionnettes et masques : **Louis David Rama**
Costumes des marionnettes : **Blanche Van-Hyfte**
Construction de la brouette : **Pierre Peyron**
Peinture de la boîte magique : **Serge et Marielle Paul**
Distribution : **Roland Peyron, Bryce Quétel, Nathalie Nowicki**

LUNDI 15 JUILLET 21H30
MARDI 16 JUILLET 21H30

—
VALRÉAS
ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL

MERCREDI 17 JUILLET 21H30

—
TAULIGNAN
SALLE DES FÊTES (ROUTE DE GRILLON)

—
TARIFS : 15€/ 13€/ 10€

RENCONTRE AVEC GILBERT BARBA ET LES
COMÉDIENS LE 16 JUILLET À 11H00, À L'ESPACE
JEAN-BAPTISTE NIEL DE VALRÉAS

INFOS



MARIELLE PAUL ET GILBERT BARBA

L'HISTOIRE RACONTÉE DU THÉÂTRE

(c) Castelli

🕒 1H30

L'Histoire Racontée du Théâtre, c'est quelques valises d'où sortent une multitude de personnages en papier, éphémères comme les hommes et le théâtre, et nous voilà partis pour un voyage dans le temps. Faisant apparaître et disparaître des figures illustres du théâtre, montant et démontant des espaces scéniques, jouant des extraits de textes célèbres, les comédiens plongent avec délectation dans «l'immense fleuve du théâtre» et entraînent les spectateurs dans leur sillage. L'Histoire Racontée du Théâtre a été créée pour amuser, informer, donner quelques clés pour comprendre et aimer le théâtre et peut-être aussi, le défendre.

Mise en scène : **Frédéric Richaud et Gilbert Barba**
Création : **Compagnie Eclats de scènes (Mondragon)**

Mise en forme : **Marielle Paul, Gilbert Barba**
Recherche et synthèse : **Marielle Paul**
Dossier pédagogique : **Frédéric Richaud**
Personnages et valises fabriqués : **Eric Poirier**
Masques : **Louis David Rama**
Création des livres : **Annie Marillat**
Couturière : **Josiane Pannuzzo**

Distribution : **Frédéric Richaud et Gilbert Barba**

MARDI 16 JUILLET 19H00

—
VALRÉAS
SALLE DES CORDELIERS

—
TARIF : GRATUIT

INFOS



JEAN-CLAUDE GRUMBERG
TROIS PIÈCES...

🕒 1H20

Ces adaptations des trois comédies « Les vacances », « Michu » et « Les Rouquins » de Jean-Claude Grumberg, mettent en scène trois couples évoluant dans leurs quotidiens. Trois reflets de notre société pour nous rappeler qu'il faut se méfier des idées simples. Jean-Claude Grumberg utilise l'arme redoutable du rire pour dire la tragédie de la bêtise ordinaire, de l'ignorance féroce. L'auteur nous propose trois petites comédies, trois chroniques de la haine banalisée où le rire crée une distance et devient le moteur d'une critique sociale. Parce qu'aujourd'hui encore, il est vital de ne pas se taire.

DIMANCHE 21 JUILLET 21H30
LUNDI 22 JUILLET 21H30
MARDI 23 JUILLET 21H30

—
VISAN
PLACE DU JEU DE PAUME

—
TARIFS : 15€ / 13€ / 10€

RENCONTRE AVEC BRYCE QUÉTEL ET LES
COMÉDIENS LE 22 JUILLET À 11H00, À L'ESPACE
JEAN-BAPTISTE NIEL DE VALRÉAS

INFOS

Adaptation et mise en scène : **Bryce Quéтел**
Création lumières : **Jean-Clarence Simond**
Production : **Compagnie Théâtre du Rond Point**
de Valréas

Distribution : **Aristide Legrand, Anne Levy,**
Bryce Quéтел, Amandine Thomazeau,
Thierry Ponthieux



CATHERINE ZAMBON
VILLA OLGA

(c) Vainot

🕒 1H20

Où il est question d'un oligarque russe traqué sanguin, crétin, jaloux. D'un détective féru d'arts plastiques et troublé par les pulls marins. D'une épouse innocente et empêtrée, poursuivie par un passé qu'elle veut rendre plus noir qu'il n'est. D'une oeuvre d'art en forme de tête de cochon, un rien décadent, qui se fera principal témoin de l'intrigue. De coups de fil menaçants et de progéniture indigne. D'amants qui sont des frères et d'hommes-grenouilles qui tombent amoureux. De cabaret et de robes en lamé. De travestissement en somme, car en fin de compte, personne ne sera en vérité ce que l'on croit qu'il est, et l'amour se déjouera des codes habituels. Une pièce comme une comédie policière sur fond de Côte d'Azur, de rengaines surannées et d'assassinats de rombières. Un vaudeville, en somme?

MERCREDI 24 JUILLET 21H30

—
VALRÉAS
ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL

TARIFS : 15€ / 13€ / 10€

RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS LE 25 JUILLET
À 11H00, À L'ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL DE
VALRÉAS

INFOS

SPECTACLE
SUIVI D'UN
CABARET !

Mise en scène : **Alexandra Tobelaim**
Production : **Compagnie Tandaim (Cannes)**
Coproduction : **La scène Nationale de Cavaillon,**
Lieux Publics - Centre national de création,
Théâtres en Dracénie - Scène conventionnée
de Draguignan
Avec le soutien du Conseil Régional PACA,
de la DRAC PACA, de la Ville de Bellerive-sur-Allier,
de la ville de Cannes, du Conseil Général
des Alpes-Maritimes, l'ADAMI et de Montevideo.
Scénographie : **Olivier Thomas**
Univers sonore : **Christophe Perruchi**
Lumières : **Alexandre Martre** et **Jean-Bastien Nehr**
Costumes : **Jöelle Grossi**
Distribution : **Mathieu Bonfils, Julien Duval,**
Flore Grimaud, Thierry Otin



CLAIRE LASNE DARQUEIL / ENSATT
POUR LE MEILLEUR

(c) Darcueil

🕒 2H00

Comme au temps des premières éditions du festival, quand René Jauneau organisait des « stages nationaux d'art dramatique » avec des élèves de la Rue Blanche (ancien nom de l'ENSATT), un spectacle mis en scène par Claire Lasne Darcueil sera fabriqué sur Valréas à partir du 2 juillet avec 31 élèves issus des promotions 72 et 73 de l'ENSATT. Ces jeunes feront comme Robin Renucci, Roland Peyron et Gilbert Barba, stagiaires dans les années 1970. La pièce créée sur site et en trois semaines, à partir d'improvisations autour du thème de la cérémonie sera jouée à Richerenches à la fin du festival et partira ensuite en tournée.

« Une aventure collective est toujours un peu une fête : que celle-ci, qui s'écrira en mots, en sons, en costumes, en lumière, par ceux qui y participeront, soit une fête pour nous tous, et que le risque que nous prenons de partir ainsi sans filet soit, au final, une fierté pour nous et une émotion vraie pour nos spectateurs. Que la joie, toujours unique, de jouer en extérieur, nous porte à vous étonner. **Claire Lasne Darcueil** »

Mise en scène : **Claire Lasne-Darcueil**

Eclairagiste : **William Lambert**

Distribution, scénographie, costumes, lumières :

31 étudiants de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre, promotions 72 et 73

JUDI 25 JUILLET 21H00
VENDREDI 26 JUILLET 21H00
SAMEDI 27 JUILLET 21H00

—
RICHERENCHES
PLACE DE L'ÉGLISE

—
TARIFS : 15€/ 13€/ 10€

RENCONTRE AVEC CLAIRE LASNE DARQUEIL ET LES COMÉDIENS LE 26 JUILLET À 11H00, À L'ESPACE JEAN-BAPTISTE NIEL DE VALRÉAS

INFOS



ROALD DAHL

**L'HOMME AU PARAPLUIE
ET AUTRES NOUVELLES**

🕒 1H00

Quatre nouvelles mettant en scène des personnages singuliers, remplis d'imagination mais qui n'ont pas réussi leur vie, des personnages représentant ceux que l'on pourrait nommer « des losers », des personnages qui, comme beaucoup d'entre nous, ont des rêves plein la tête mais sont empêtrés dans une vie qui ne s'est pas déroulée comme prévu. Jusqu'à ce qu'une étincelle, une idée, un flash, une prise de risque les portent vers une vie nouvelle. Comme s'ils réagissaient inconsciemment face au poids de leurs existences.

Ils vont alors se lancer dans l'inconnu, certains se diront musiciens sans connaître la moindre note de musique, d'autres créeront une entreprise pour agresser des critiques malveillants, un homme échangera des parapluies de luxe contre une pièce de monnaie. Ils se laisseront

guider par leur folie, leur immaturité enfantine pour enfin vivre les aventures qu'ils ont désirées au fond d'eux-mêmes.

Mise en scène : **Bryce Quétel**

Assistante à la mise en scène : **Marie Durnez**

Adaptation : **Catherine Verlaguet**

et l'atelier amateur du TRP (Valréas)

Création lumières : **Warek Arnaud**

Distribution : **Magali Delestrade,**

Jessica Jouannet, Stéphane Roumègue,

Thierry Veyradier, Antonio-Jorge De Carvalho,

Yannik Chanoit, Geneviève Bellon,

Véronique Frantz, Nadia Siebman, Fernando Queiros

VENDREDI 26 JUILLET 19H00
SAMEDI 27 JUILLET 19H00
DIMANCHE 28 JUILLET 19H00

—
VALRÉAS
SALLE DES CORDELIERS

—
TARIF : GRATUIT

INFOS



JEAN-LUC BOSCH

LES JOURS HEUREUX

(c) Karling

SPECTACLE
SUIVI D'UN
CABARET !

🕒 1H15

Il était une fois deux clowns, Félix et Filomène. Elle, immense, toute en jambe, filant comme une étoile, de rose vêtue. Lui, à hauteur de petit homme vêtu du bleu des marins, à l'automne finissant de sa vie. Selon les lois de la convention, la vie ne devrait pas les réunir autrement que comme voisins, amis, cousins ; mais les clowns, naturellement défient les lois de la réalité. Ils dépassent nos rêves! Les jours heureux ce sont les noces improbables de Félix et Filomène. Petit quotidien et promesse féérique, rêve d'une solitude à jamais conjurée, d'un amour pour toujours partagé. Les jours heureux c'est la vraie vie rêvée d'un vieux clown et de sa jeune mariée.

Mise en scène : **Jean-Luc Bosch**
 Production : **Compagnie du Voyageur Debout (Lyon)**
 Costumes et accessoires : **Chantal Bosch**
 Lumières : **Christophe Richard**
 Musique originale : **Jean-Christophe Kibler**
 Réalisation bande son : **Guillaume Dussably**

Distribution : **Marie-Emilie Nayrand**
 et **Jean-Luc Bosch**

Ce spectacle est la suite d'Impromptu, programmé l'année dernière. Spectacle familial à partir de 7 ans.

DIMANCHE 28 JUILLET 21H30

— VALRÉAS
 ESPACE JEAN BAPTISTE NIEL

— TARIFS : 15€/ 13€/ 10€

INFOS



COMPAGNIE COUR EN L'AIR

LE DÎNER DE SONS

(c) Aulilam

Sur la place du marché, vous serez accueilli par Boris, le majordome, tandis que Mireille préparera ses tables pour un service impeccable, sur une base de Steel Drums avec une pointe de batterie, Giovanni, le chef, et Monsieur Augustin, le patron, vous mijotent leurs meilleures recettes! Ces cuisiniers du son vont préparer en direct un menu pour vous régaler, non pas les papilles, mais les ouïes à travers un voyage musical concocté avec des instruments incroyables : les steel drums. Ce Quatuor de Steel Drums Déjantés sur remorque, emmène les spectateurs dans un univers joyeux à travers des musiques traditionnelles et des créations pour un voyage qui va des rythmes chaloupés des îles à la musique entêtante de l'Est.

Compagnie Cour en l'Air (Valréas)

Distribution : **Jean-François Piccardi, Frédéric Blisson,**
Nathalie Nowicki, Alain Bressan

MERCREDI 17 JUILLET 11H00

— VALRÉAS
 PLACE DU MARCHÉ

TARIF : GRATUIT

INFOS

MINO / F.M. ANTHONIOZ / BALTASAR / F. FRIES

LE POUVOIR DE LA COULEUR

Rassembler en Provence, au pays de la lumière, quatre artistes capables de magnifier **Le Pouvoir de la Couleur**, c'est transmettre aux visiteurs les émotions positives qui s'y rattachent. Cette exposition au Château de Simiane à Valréas vous invite à découvrir quatre chemins différents de l'art, et à ressentir, comme l'a dit Matisse, que « la couleur est une libération ».

MINO

Dans la peinture, Mino poursuit un travail d'abstraction à partir d'un répertoire de formes et manie la couleur avec élégance, finesse et détermination. Depuis plus de 20 ans elle se consacre plus particulièrement à la sculpture (plâtres, bronze, ciment...) et présente un travail très abouti, fort et sensuel sur les thèmes, entre autres, de la

nature, de la danse, des animaux et des figures. Elle a été pensionnaire à la Casa Velasquez à Madrid de 1992 à 1994.

FRANÇOIS MARIE ANTHONIOZ

Peintre, François Marie Anthonioz a été pensionnaire de la Villa Médicis de 1974 à 1976, où il y reçoit l'enseignement de Balthus, directeur de l'Académie de France à Rome, à cette époque. De l'huile à l'aquarelle, de la craie de cire à l'encre de Chine, François Marie Anthonioz joue avec les lignes et les couleurs pour offrir des tableaux où le figuratif se mêle à l'abstraction.

BALTASAR

Baltasar est un peintre ancré dans la nature, qui travaille de façon classique

les huiles, pigments et autres techniques dans une figuration qu'il revisite jusqu'à l'abstraction. Gleizes et Picasso, amis de ses parents, l'ont encouragé et influencé dès son plus jeune âge.

Autodidacte, il s'inspire également de l'étude de la grande peinture historique allant des primitifs italiens en passant par Nicolas Poussin pour sa science de la composition et Cézanne pour la naissance de l'abstraction.

FRANÇOIS FRIES

Ce « peintre chercheur », auparavant réalisateur et producteur de films, expérimente les techniques et les supports pour allier des paradoxes comme « l'intensité colorée et la transparence, le lisse et la profondeur, le plein et l'espace ». Son œuvre est centrée sur le mouvement

et la couleur, et il joue avec la technique, la texture et la fluidité de la peinture pour métamorphoser les formes et laisser les couleurs s'étendre sur le support.

DU 6 JUILLET AU 18 AOÛT 2013
TOUS LES JOURS SAUF MERCREDI
DE 11H À 13H ET DE 16H À 20H
MERCREDI DE 09H À 13H ET DE 16H À 20H

— VALRÉAS
CHÂTEAU DE SIMIANE

— TARIF : GRATUIT

AUTEURS À DÉCOUVRIR

Le festival des Nuits de l'Enclave propose de découvrir des jeunes auteurs qui suivent la formation d'écrivain dramaturge à l'ENSATT. Ces textes ont été choisis par le comité de lecture d'Eclats de Scènes.

ALISON COSSON - ADA

Du haut d'une tour de la Défense à Paris, Maria, trader de métier, veut se jeter. Elle est sur le bord de la fenêtre. Martin lui parle, tant qu'il lui parle elle ne saute pas.

Marie fait parler sa mémoire : des parents, des soldats, tout ce qui concerne son passé dans la Belgrade qu'elle n'a pas eu le temps de connaître, ressurgit et envahit le plateau. Tant qu'elle parle, elle ne saute pas, et sa mémoire construit un pont avec le passé, un pont qu'elle a rêvé elle-même de construire.

MARILYN MATTEÏ - RECRACHER VOMIR

Avaler avaler répéter répéter recracher recracher vomir. Leur leitmotiv. Leur quotidien. Tom, Nils et Jody. Trois adolescents. Trois amis. Trois élèves. Une bande. On leur demande de bien faire. On leur demande de réussir. On leur demande d'apprendre. Ils préfèrent Recracher/Vomir la pression parentale, la pression scolaire qui a pour refrain d'apprendre encore et toujours...

Le dimanche 21 juillet à 17h00

Espace Jean-Baptiste Niël - Valréas
Gratuit

E. LOEW / D. FO / F. RAME / A. COSSON / M. MATTEÏ

LECTURES ET AUTEURS À DÉCOUVRIR

(c) Rabain

EVELYNE LOEW
La Scène Natale

À travers cette réécriture libre de textes très divers, se raconte l'histoire intime de la troupe du Vieux-Colombier : dix ans de batailles (entre 1913 et 1923) qui ne furent pas toutes victorieuses, loin de là, mais qui auront révolutionné l'art théâtral. Histoire de la création d'un théâtre d'art dans une époque où faire du théâtre « non commercial » paraissait une folie complète. Histoire aussi d'amitiés tumultueuses au sein d'une troupe, une troupe-école de théâtre et de vie comme il se doit.

Lecture proposée par les Tréteaux de France suite à un stage de formation de 3 jours avec Patrick Palméro et un groupe de 10 comédiens amateurs issus de l'atelier amateur du TRP de Valréas, du

Théâtre amateur de Bollène et du TRAC de Beaumes de Venise.

Jeudi 11 juillet à 18h00

Petite Cour du Château de Simiane
Valréas
Tarif : gratuit

Cette lecture sera suivie d'un débat autour de **Jacques Copeau et le théâtre populaire** à 19h00 avec C. Schiaretta, R. Renucci, E. Loew et S. Pauthe.

DARIO FO ET FRANCA RAME
Couple ouvert à deux battants

Ecritte dans les années 80, sur le thème du couple et de ses contradictions, Dario Fo et Franca Rame réussissent avec **Couple ouvert à deux battants**, une comédie satirique drôle et vive qui décortique la traditionnelle scène de ménage, poussant jusqu'à la caricature l'hypocrisie du mâle, la rouerie de la femelle, la ruse des deux.

Samedi 13 juillet à 19h00

Petite Cour du Château de Simiane
Valréas
Tarif : gratuit

PARCOURS D'AUTEURS

L'ambition du Festival des Nuits est de faire vivre un territoire autour de l'écriture toute l'année. Aussi après Ricardo Montserrat et Bruno Doucey présents de mai à juillet 2012 pour le précédent festival, une résidence avec Catherine Verlaguet s'est déroulée de décembre 2012 à mars 2013 et un projet est en cours avec Michel Azama pour l'automne prochain. Ces deux auteurs seront présents en juillet sur le Festival et proposeront des parcours d'auteur.

MICHEL AZAMA

Michel Azama sera en résidence pendant l'automne 2013 et travaillera sur le thème de l'adolescence avec des propositions pour les scolaires, les enseignants et l'ensemble des habitants de l'Enclave. Sa pièce, «Iphigénie ou le péché des Dieux» est montée pour le festival.

— Rencontre autour de l'adaptation d'Iphigénie et le Péché des Dieux le 13 juillet à 11h00 Espace Niel (Valréas)

— Parcours d'auteur - 14 juillet à 17h00 - Cave La Gaillarde (Valréas). Lectures et discussion autour de son œuvre

— Atelier découverte du théâtre contemporain : atelier entre causerie et mise en espace pour une découverte des textes et des auteurs du théâtre contemporain le 13 juillet (heure et lieu à confirmer - inscription obligatoire)

CATHERINE VERLAGUET

Catherine Verlaguet a été présente sur le territoire une semaine par mois entre décembre et mars et a mené des ateliers en direction de femmes en voie d'alphabétisation, de scolaires, de personnes en insertion et de comédiens amateurs. Dans l'objectif de création de spectacles, elle a adapté le conte de Blanche Neige avec des 6^{ème} ainsi que des nouvelles de Roald Dahl avec l'atelier amateur du théâtre du Rond Point de Valréas (représentations les 26/27/28 juillet).

— Lecture de textes inédits - samedi 27 juillet à 15h00
Commanderie des Templiers (Richerenches)

— Braises - dimanche 28 juillet à 14h30 Salle des Cordeliers (Valréas) : lecture du texte écrit pendant sa résidence à Valréas avec Michèle Sébastia et Sarah Nedjoun

— Parcours d'auteur - dimanche 28 juillet à 16h00 - Cave Mireille et Vincent (Valréas) : lectures et discussion autour de son œuvre

— Ateliers d'écriture entre le 23 et 25 juillet sur Valréas, Grillon et Visan (heure et lieu à confirmer - inscription obligatoire)



ACTIONS CULTURELLES

RÉPÉTITIONS PUBLIQUES

Trois pièces de théâtre sont en création sur Valréas et les comédiens ouvrent largement leurs portes lors des répétitions, à la Maison des Associations de Valréas.

— Jacques le Fataliste et son Maître de D. Diderot
Répétitions 01-07/04 et 29/04-12/05

— Trois pièces de J.C. Grumberg
Répétitions 13-23/05, 27-30/05 et 02-05/06

— Iphigénie ou le Péché des Dieux de M. Azama
Répétitions du 10/06-09/07

ATELIERS DE VERSIFICATION

Pour apprendre à lire à haute voix des pièces en vers, des comédiens des Tréteaux de France et du TNP proposeront deux ateliers de versification ouverts à tous le 10 et 11 juillet à 15h. (Inscription obligatoire).

— Les Tréteaux de France et Patrick Palméro travailleront du 9 au 11/07 avec des comédiens amateurs pour préparer la lecture publique du 11 juillet de La Scène natale d'Evelyne Loew (Inscriptions closes).

DES RENCONTRES

Le lendemain de toutes les premières, à 11h00 à l'Espace Niel (Valréas), comédiens et des metteurs en scène viendront échanger autour des pièces.

— Voir les pages des spectacles pour en savoir plus.

DÉBAT : JACQUES COPEAU ET LE THÉÂTRE POPULAIRE

Suite à la lecture d'Une Scène Natale, Evelyne Loew, Christian Schiaretti, Robin Renucci et Serge Pauthé se retrouveront pour un débat autour de Jacques Copeau.

— 11 juillet à 19h00
Petite cour du château de Simiane (Valréas)

ACTIONS PÉDAGOGIQUES

Pendant l'année, des rencontres thématiques et des ateliers de théâtre sont proposés aux scolaires. Un travail autour de l'exposition Le pouvoir de la couleur sera proposé aux centres de loisirs pendant tout l'été.

DES CABARETS

Sous la houlette de Jean-François Piccardi, des artistes proposeront d'animer des soirées en chanson, avec des thèmes et des improvisations, pour que comédiens, techniciens, spectateurs, organisateurs puissent se rencontrer autour d'un verre de vin et de vers chantés, à l'espace Jean-Baptiste Niel de Valréas.

— En partenariat avec le Syndicat des Vignerons.
Les 10, 11, 13, 15, 16, 24 et 28 juillet après les spectacles

LES MUSICALES DE GRILLON

Dans le cadre d'un partenariat avec les Musicales de Grillon, une **promenade musicale** dans les rues de Grillon sera

proposée **le 19 juillet à 19h**, avant la représentation d'Iphigénie ou le péché des Dieux.

QUAND ?	QUOI ?	OÙ ?
15/07/2013 21H00	JAD AZKOUL - RÉCITAL DE GUITARE	RICHERENCHES
16/07/2013 21H00	KUNIBERT - QUATUOR DE CUIVRES	VISAN
17/07/2013 21H00	CONCERT D'ORGUE M.V. DELORME/F. LACHASSAGNE	VALRÉAS
	KUNIBERT - QUATUOR DE CUIVRES	RICHERENCHES
19/07/2013 19H00	MUSIFOLIES - SOIRÉE MUSIQUE, THÉÂTRE ET DÉGUSTATION	GRILLON
22/07/2013 21H00	VIOLON, PIANO ET COR - E. EPP, T. EPP, J. CANTIN	GRILLON
24/07/2013 21H00	GUITARE ET FLÛTE - S. CATAURO ET J.F. PERRAUD	GRILLON
26/07/2013 21H00	CHŒURS DES MUSICALES DE GRILLON, ACCOMPAGNÉS PAR ORCHESTRE DE CHAMBRE	VALRÉAS

LE COMITÉ DE JUMELAGE DE GRILLON

Dans le cadre d'un partenariat autour d'Iphigénie et le Péché des Dieux, le comité de jumelage propose une exposition **La Grâce entre tradition et modernité** du 12 au 20 juillet à la Maison Milon.

Les 12, 18, 19, 20 juillet à partir de 20h, des assiettes de mezzés grecs salés seront proposés à la vente sur la place Ano Syros de Grillon.

Réservation obligatoire
04 90 37 38 83

LES ÉCHAPPÉES

Pour la première année, un spectacle s'exporte hors de l'Enclave des Papes. Ainsi Jacques le Fataliste et son Maître de Denis Diderot sera aussi joué à la salle des fêtes de Taulignan le 17 juillet à 21h30.

INFOS PRATIQUES



Autoroute **A7** - sorties Montélimar Sud et Bollène

RÉSERVATIONS

Par téléphone au 04 90 28 12 51
ou 06 74 49 21 63

Par e-mail
reservation@nuits-enclave.com

A l'Office de Tourisme
(avenue Maréchal Leclerc - Valréas)
Ouvert au public du 3 juin au 13 juillet, du lundi au samedi de 09h30 à 12h15 et de 14h30 à 18h00 / du 14 au 28 juillet, du lundi au samedi de 09h30 à 12h15 et de 14h30 à 18h30, le dimanche de 9h30 à 12h30

TARIFS

Tarif réduit pour les étudiants, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, habitants de l'Enclave des Papes (sur réservation et présentation d'un justificatif de domicile), et groupes à partir de 10 personnes.

Tarif enfant jusqu'à 12 ans

Offre : Pour l'achat de 4 spectacles, une place offerte pour Jacques le Fataliste le 15 ou le 16 juillet.

Tous les spectacles sont en extérieur (sauf pour ceux à la salle des Cordeliers et à Taulignan). Pour les personnes à mobilité réduite : tous les lieux sont accessibles mais prévenir à l'achat du billet.

Paiement possible CB / chèque vacances / chèque culture CG84

LOCATIONS*

Fnac
www.fnac.com

E.Leclerc
www.e-leclerc.com

TicketNet
www.ticketnet.fr

*Avec majoration tarifaire

FESTIVAL DES NUITS DE L'ENCLAVE 2013 - CALENDRIER RÉCAPITULATIF

10/07/2013	19H00 21H30 23H30	LA BATAILLE DU VIEUX COLOMBIER L'ÉCOLE DES FEMMES CABARET	VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS
11/07/2013	11H00 18H00 19H00 21H30 23H30	RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS DE L'ÉCOLE DES... LA SCÈNE NATALE - LECTURE JACQUES COPEAU ET LE THÉÂTRE POPULAIRE - DÉBAT L'ÉCOLE DES FEMMES CABARET	VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS
12/07/2013	21H30	IPHIGÉNIE OU LE PÉCHÉ DES DIEUX	GRILLON
13/07/2013	11H00 19H00 21H30 23H30	RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS D'IPHIGÉNIE... COUPLE OUVERT À DEUX BATTANTS - LECTURE L'ENTRETIEN DE M. DESCARTES AVEC M. PASCAL LE JEUNE CABARET	VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS
14/07/2013	11H00 17H00	RENCONTRE AVEC DANIEL ET WILLIAM MESGUICH PARCOURS D'AUTEUR: MICHEL AZAMA	VALRÉAS VALRÉAS
15/07/2013	21H30 23H30	JACQUES LE FATALISTE ET SON MAÎTRE CABARET	VALRÉAS VALRÉAS
16/07/2013	11H00 19H00 21H30 23H30	RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS DE JACQUES LE... L'HISTOIRE RACONTÉE DU THÉÂTRE JACQUES LE FATALISTE ET SON MAÎTRE CABARET	VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS
17/07/2013	11H00 19H00 21H30	LE DÎNER DE SONS LA BATAILLE DU VIEUX COLOMBIER JACQUES LE FATALISTE ET SON MAÎTRE	VALRÉAS VALRÉAS TAULIGNAN
18/07/2013	21H30	IPHIGÉNIE OU LE PÉCHÉ DES DIEUX	GRILLON
19/07/2013	19H 21H30	LES MUSICALES IPHIGÉNIE OU LE PÉCHÉ DES DIEUX	GRILLON GRILLON
20/07/2013	21H30	IPHIGÉNIE OU LE PÉCHÉ DES DIEUX	GRILLON
21/07/2013	17H00 21H30	ADA/ RECRACHER VOMIR: LECTURES TROIS PIÈCES DE J.C. GRUMBERG	VALRÉAS VISAN
22/07/2013	11H00 21H30	RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS DE TROIS PIÈCES TROIS PIÈCES DE J.C. GRUMBERG	VALRÉAS VISAN
23/07/2013	21H30	TROIS PIÈCES DE J.C. GRUMBERG	VISAN
24/07/2013	21H30 23H30	VILLA OLGA CABARET	VALRÉAS VALRÉAS
25/07/2013	11H00 21H00	RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS DE VILLA OLGA POUR LE MEILLEUR	VALRÉAS RICHERENCHES
26/07/2013	11H00 19H00 21H00	RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS DE POUR LE MEILLEUR L'HOMME AU PARAPLUIE ET AUTRES NOUVELLES POUR LE MEILLEUR	VALRÉAS VALRÉAS RICHERENCHES
27/07/2013	15H00 19H00 21H00	LECTURE CATHERINE VERLAGUET L'HOMME AU PARAPLUIE ET AUTRES NOUVELLES POUR LE MEILLEUR	RICHERENCHES VALRÉAS RICHERENCHES
28/07/2013	14H30 16H00 19H00 21H30 23H30	BRAISES: LECTURE PARCOURS D'AUTEUR: CATHERINE VERLAGUET L'HOMME AU PARAPLUIE ET AUTRES NOUVELLES LES JOURS HEUREUX CABARET	VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS VALRÉAS